FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

105 — 20

Province Ontario — District No. 105 Ville d'Ottawa — S. District No. 39 — Enumeration District / District du recenseur No. 61 — in / dans Quartier Dalhousie (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 11 0361

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J.E. Ellis, Recenseur (Enumerator. / Recenseur.)

CINQUIÈ… DU…

Lieu. Ligne.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Maison habitée.	Family, message or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or collateral number if in township or parish. Street and street number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou numéro collatéral pour le canton ou la paroisse. Rue et numéro de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détail.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or divorced. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Âge au dernier anniversaire.
1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1			~~Ernest~~ LaPreland	Hazel	582 Albert	f	fille	c	juillet	1900	10
2				Fabius	" "	m	fils	c	août	1902	9
3				Cledio	" "	m	"	c	"	1903	7
4				Willie	" "	m	fils	c	sept	1904	6
5				Kenneth	" "	m	"	c	déc	1907	3
6				Wilbert	" "	m	"	c	juin	1910	1
7			Hannaby William		" "	m	pensionn	c	oct	1856	54
8	99	142	Corbeil Damase	584	"	m	Chef	m	avril	1876	35
9			" Catherine	"	"	f	épouse	m	oct	1884	26
10			" John	"	"	m	fils	c	fév	1911	0
11			" Edmond	"	"	m	"	c	mars	1883	28
12			" William	"	"	m	"	c	juin	1891	19
13			" Chamberlain	"	"	m	"	c	nov	1895	15
14			" Liliane	"	"	f	fille	c	août	1898	17
15	100	143	Croteau Joseph	586	"	m	Chef	m	"	1865	45
16			" Mdme	"	"	f	épouse	m	janv	1866	44
17			" Hector	"	"	m	fils	c	sept	1891	19
18			" Rene	"	"	m	"	c	nov	1893	17
19			" Ernest	"	"	m	"	c	sept	1895	15
20			" Victorien	"	"	m	"	c	"	1899	11
21			" Arthur	"	"	m	"	c	nov	1890	10
22			" Jean Louis	"	"	m	"	c	juillet	1902	8
23			" Marie Stella	"	"	f	fille	c	déc	1903	7
24			Fennell Mary	"	"	f	logeuse	c	fév	1858	53
25	101	144	Humphry Mark	592	"	m	Chef	m	juillet	1862	48
26			" Mabel	"	"	f	fille	c	janv	1897	14
27			" Frederick	"	"	m	fils	c	déc	1898	12
28			" Mabel	"	"	f	fille	c	nov	1898	12
29			" Lilian	"	"	f	"	c	nov	1900	10
30			" Hilda	"	"	f	"	c	déc	1903	7
31			" Charles	"	"	m	fils	c	sept	1899	13
32	102	145	Harron Andrew	596	"	m	Chef	m	nov	1878	32
33			" Mary Ann	"	"	f	épouse	m	oct	1882	28
34			Fearing William	"	"	m	Htr pte	c	janv	1890	21
35			Christian Nellie	"	"	f	pensionn	c	sept	1888	25
36	103	146	Burns Terrance	598	"	m	Chef	m	fév	1888	23
37			" Bridgit	"	"	f	épouse	m	juin	1890	20
38			" Michael	"	"	m	fils	c	mai	1911	12
39			Ryan Josie	"	"	f	Helper	c	juin	1888	25
40	104	147	The Cable Tayhone	600	"	m	Chef	m	oct	1836	24
41			" Theresa	"	"	f	épouse	m	mai	1885	26
42			" Muriel	"	"	f	fille	c	mars	1910	1
43	105	148	Stein Abraham	606	"	m	Chef	m	juin	1875	36
44			" Florence	"	"	f	épouse	m	mai	1880	31
45			" Harry	"	"	m	fils	c	juillet	1899	11
46			" Minnie	"	"	f	fille	c	avril	1901	10
47			" Benjamin	"	"	m	fils	c	juillet	1910	1
48	106	149	Bentob Peter	684	"	m	Chef	m	mai	1857	54
49			" Grace	"	"	f	épouse	m	juillet	1863	56
50	107	150	Bailey Edmond	694	"	m	Chef	m	nov	1839	71

CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. Année de l'immigration au Canada.	If naturalized, year. Si naturalisé, année.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. En tout principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire autre ou dehors du principal emploi, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé. Employé.	Whether working on own account. Travaille à son compte.	Name of employer, or if working on own account, give nature of business. Nom du patron, ou si travaille à son compte, genre d'affaires.	Number of months employed at trade during the year. Nombre de mois employé à l'emploi principal dans l'année.	Number employed in same establishment who belong to labour organization. Nombre d'employés dans le même établissement qui appartiennent à une union ouvrière.	Hours of work per day. Heures de travail par jour.	Wages earned in 1910 at chief occupation or trade. Gages gagnés en 1910 à l'emploi principal.	Other earnings in 1910 from all other occupations. Autres gages en 1910 de tous autres emplois.	Total earnings in 1910 from all occupations. Gages totaux en 1910 de tous les emplois.	Whether employed by the week or otherwise. Si payé par semaine ou autrement.	Upon life. Sur la vie.	At what assessment or premium. Taux de l'assurance ou de la prime.	Fire insurance. Assurance contre le feu.	Months at school in 1910. Mois d'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue parlée ordinairement.	Can speak English. Peut parler l'anglais.	Can speak French. Peut parler le français.
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
Ont			Scottish	Can	Presbyterian																	10	oui	oui	a		
"			"	"	"																	10	"	"	a		
																									a		
																									a		
																									a		
																									a		
																									a		
N.E.			Irlandais	"	C.R.	Employé			oui		Hôpital Gen.	52		44		1000.			1000.	60.00	14.00		"	"	a		
						Chauffeur			non		Chauffeur	52		60		660							"	"	a		
																									a		
																									a		
						Chauffeur			oui		Hôpital Gen.	52		60		840			1000.	75.00	16.75		"	"	a		
						Commis			oui		Hôtel	52		72		500							"	"	a		
																									a		
																						10	"	"	a		
																						10	"	"	a	15.00	
France			Français	"	"	Machiniste			oui		E.B. Eddy	49		60		648			2000.	2750.00	64.00		"	"	Fr		
Ont			"	"	"																		"	"	Fr		
"			"	"	"	Vendeur			oui		M. de fer	52		60		572			1000.	133.00	21.60		"	"	Fr		
"			"	"	"	Tenant à bail			oui		Divers	40		60		300							"	"	Fr		
"			"	"	"																			"	"	Fr		
"			"	"	"																	10	"	"	Fr		
"			"	"	"																	10	"	"	Fr		
"			"	"	"																	10	"	"	Fr		
"			"	"	"																	10	"	"	Fr		
"			"	"	"																	10	"	"	Fr		
"			"	"	"																	10	"	"	Fr		
Ont			"	"	"																		"	"	Fr		
"			"	"	"																		"	"	Fr		
"			"	"	"	Vendeur			oui		M. de fer	52		60		572			1000.	133.00	21.60		"	"	Fr		
"			"	"	"	Tenant à bail			oui		Divers	40		60		300							"	"	Fr		